

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 33  
  
**Artikel:** Die andere Seite  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-478370>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

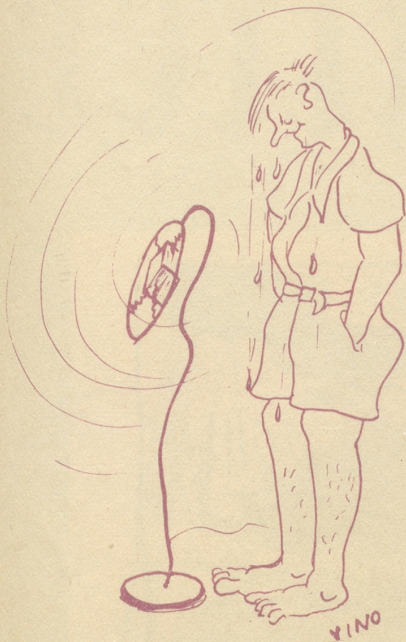
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Der Radiosprecher: «Mit Vergnüge red ich hüt über de Nordpoll!»

## Der Juli, der Monat der Liebe

Der Juli wird als Liebesmond von nun an übernommen. Die Kunde aus den USA ist auch zu uns gekommen.

Den Dichtern freilich geht es schlecht. Wie ließ so schön sich reimen auf Mai! Auf Juli reimt sich nichts, und magst du noch so leimen!

Ist's wahr? Der Maien abgesetzt als Schirmherr junger Liebe?! Er tröste sich. 's geht vielem so im heut'gen Weltgetriebe.

Wie mancher König überläßt dem andern Reich und Krone. Geht es dem Fett nicht tupfengleich und auch der Kaffeebohne?!

Der Milch, der Butter und dem Brot? «Ersatz» heißt die Devise. Und dann, wenn sie nur lieben kann; was schert den Mai die Liese!

O. Frauenfelder

### Redensarten

Als ich zum ersten Male die Wendung hörte: «Zahlen oder zügeln», mußte ich herzlich lachen, denn der Ausspruch wirkte einfach plastisch. Dieser Tage ging ich an zwei Burschen vorbei, einen Gesprächsfetzen auffangend: «Da cha Dir niemer 's Gas abstelle!» Das ist auch wieder so ein volkstümlicher bildhafter Ausdruck. Der Betreffende befindet sich quasi in guter Deckung, um eine kriegszeitgemäße Umschreibung zu gebrauchen. — Wer Orientteppiche kauft — siehe Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich — ist auch in guter Deckung, bezw. er hat sich gut eingedeckt.

## Die andere Seite

oder:

was nit im Katalog vo dr Same-handlig schoht

Winterharte Riesendistel (carduus monstrosus): Seit Jahren der Favorit unseres Betriebes.

Vermeht sich sowohl durch Samen als auch Ableger. Wir garantieren, daß die einzelne Pflanze, falls unbehindert, im Umkreis von 20 cm jede andere Kultur zu verdrängen im Stande ist.

Anbau: Sobald die Pflanze zum Boden heraus ist, muß sie kräftig mit der Hacke bearbeitet werden. Zwei Wochen später gieße man eine starke Lösung Salzsäure darüber. Dies verbürgt ein gutes Gedeihen und rasche Vermehrung den ganzen Sommer hindurch.

Immergrünes Riedtgras (herba diabolis), auch Hexengras genannt.

Eine zähe, unverwüsthche Pflanze, die keinerlei Pflege verlangt. Lange, lederartige Wurzeln machen es praktisch unmöglich, sie auszureißen, sie reichen bis zum Grundwasserspiegel auch in trockenster Erde.

Anbau: Man pflanze was man will, besorge die notwendigen Arbeiten aufs gewissenhafteste und warte zwei Wochen. Eine wunderbare Riedtgras-Kultur wird zu Ihrem Erstaunen Ihre Mühe belohnen.

Gewöhnliche (oder Garten-) Brennnessel: Unsere Setzlinge dieser Abart sind unübertroffen, da eine Spezialität unserer Gewächshäuser.

Zehnzentimeterhohe Pflänzchen rings um Ihr Gartenareal gesetzt, werden Ihnen in 2 bis 3 Wochen einen besseren Schutz gegen ungeteilte Besucher und Marodöre verschaffen als jeder kostspielige Stacheldraht.

Anbau: Braucht bloß auf die Erde geworfen und mit dem Schuhabsatz etwas festgetreten zu werden, um ein üppiges Gedeihen zu sichern. Wir empfehlen für jedes Mitglied Ihres Haushalts, eine vollständige Ritterrüstung anzuschaffen.

Wichtige Notiz: Dies ist nur eine kleine Auswahl der bei uns verfügbaren Spezialitäten. Wir haben unserem Betrieb aber auch eine Abteilung für zoologische Gartenliebhaber angegliedert, die jederzeit und in jeder Anzahl bezogen werden können. Davon seien nur kurz erwähnt:

Unsere Riesen-Maulwurfsgrillen (genannt Werren), unser Kartoffelkäfer, rein amerikanischer Zucht und voll-akklimatisiert, unsere äußerst betriebsamen Engerlinge, unser Spezial-Assortiment Blatt-, Baum- und Rebläuse. Schließlich, mehr zur Unterhaltung als zum Nutzen, unsere garantiert harmlosen Blindschleichen, die besonders zur Erheiterung unserer weiblichen Familienmitglieder beitragen, wenn sie ihnen unvermutet begegnen.

Unser Motto: Versuchen Sie es nur einmal bei uns, und Sie werden keine anderen Versuche mehr machen!

Demokrit jun.

Am Mäntig

KOLAHALTIGES TAFELWASSER GEZUCKERT.  
MIT KOHLENSÄURE UND ALPINEM  
ELMER-MINERALWASSER  
Elmag Glarus

## Radio Beromünster

Freitag, den 18. Juli 1941, 19 Uhr 30:

«Sie vernehmen die Nachrichten der Schweizerischen Depeschentagen-tur in Bern; zuerst die Meldungen aus dem Inland: Fürst Konoe wurde vom japanischen Kaiser in Audienz empfangen.»

S. M. und der Fürst halten sich dato zur Kur in Kandersteg auf. emka.



Der Rutengänger: «Mys Rüetti schlaat us, 's hät sicher öppis Füechts i de Nächli!»

CARAN D'ACHE

Die BLEISTIFTE  
der HEIMAT